

# Jos

## Chapter 6

Nepali Interlinear

Reference: Nepali ERV

יֵצֵא יִירִיחוֹ 1  
बाहिर-जाने कोही-थिएन  
H3318 H0369  
יִשְׂרָאֵל בְּנֵי מִצְרַיִם וּמִסְּנוֹת סִנְרַת  
इसाएलका सन्तानहरू अगाडिबाट र-झारा-लगाइएको बन्द-गरिएको-थियो  
H3478 H6440 H5462 H5462  
ר-यरीहो

וְאֵין בְּאֵ: 1  
— भित्र-आउने र-कोही-थिएन  
H0935 H0369

यरीहो शहर बन्द थियो। शहरका मानिसहरू भयभीत थिए किनभने इसाएलका मानिसहरू नजिकमा थिए। कोही पनि शहर भित्र पसेनन् अनि कोही पनि शहर बाहिर आएनन्।

וַיֵּאמֶר יְהוָה אֶל-יְהוֹשֻׁעַ רֹאה נְתַתִּי בְיָדְךָ אֶת-יְרִיחוֹ וְאֶת- 2  
र-त्यो यरीहो त्यो तिम्रो-हातमा दिएको-छु-मैले हेर यहाँशुलाई प्रति परमप्रभुले अनि-भन्नुभयो  
H0853 H3405 H0853 H3027 H5414 H7200 H3091 H0413 H3068 H0559

מֶלֶכָּה גְבוּרִי הַחַיִל: 2  
त्यसको-राजा बलवान-योद्धाहरू वीरहरू  
H4428 H1368 H2428

तब परमप्रभुले यहाँशुलाई भन्नुभयो, “हेर, म यरीहो शहरलाई परास्त गर्नेछु अनि यसको राजा र सबै लडाकूहरू म तिम्रीलाई दिनेछु।

וְסַבְתָּם אֶת-הָעִיר כָּל-אֲנָשֵׁי הַמְּלָחָמָה הַקִּיף אֶת-הָעִיר 3  
एक एक-पटक शहर त्यो घेरा-हालदै युद्धका योद्धाहरू सबै शहर त्यो र-घेरा-हाल  
H0259 H6471 H0853 H4421 H0376 H3605 H0853 H5437

כָּה תַעֲשֶׂה שֵׁשֶׁת יָמִים: 3  
छ गर्नेछौ यसरी  
H3117 H8337 H3541

प्रत्येकदिन एकपल्ट आफ्ना सेना सहित शहर वरिपरि हिंड। छः दिन सम्म यसो गर।

וּשְׁבַעַתָּה וּשְׁבַעַתָּה יִשְׂאוּ שְׁבַעַתָּה שׁוֹפְרוֹת הַיּוֹבְלִים לְפָנֵי הָאֲרוֹן וּבַיּוֹם הַשְּׁבִיעִי 4  
सात-जना र-सात-जना बोकनेछन् पूजाहारीहरूले सात-वटा तुरहीहरू जुबिलीका अगाडि सन्दूकको  
H7651 H5375 H3548 H7651 H7651 H3104 H7782 H6440 H0727 H3117 H7637

תָּסֹבּוּ אֶת-הָעִיר שִׁבְעַתָּה פְּעָמִים וְהַכְּתִימִים יִתְקְעוּ בְּשׁוֹפְרוֹת: 4  
घेरा-हाल्नेछौ त्यो शहर सात शहर पटक र-पूजाहारीहरूले फुक्नेछन् तुरहीहरूमा  
H0853 H5437 H7651 H7651 H6471 H8628 H3548 H7782

पूजाहारीहरूलाई पवित्र सन्दूक बोक्नु भन। सातजना पूजाहारीहरूलाई भेडाको सींगबाट बनाएको तुरही बोक्नु भन अनि पवित्र सन्दूकको अघि अघि हिंड्नु भन। सातै दिनमा, शहर वरिपरि सात पल्ट घुम। सातै दिनमा तिनीहरू हिंड्दा पूजाहारीहरूलाई, तुरही बजाउनु भन।

וְהָיָה אֲבִיבֵיךָ בְּקִרְוֵי הַיּוֹבְלִים (בְּשִׁמְעֶכֶם) אֶת-קוֹל הַשּׁוֹפָר 5  
अनि-हुनेछ सिडमा जुबिलीको सुन्दा-तिमीहरूले सुन्दा-तिमीहरूले त्यो तुरहीको  
H1961 H4900 H3104 H8085 H8085 H0853 H7782

וְרִיעוּ כָּל-הָעָם תְּרוּעָה גְדוֹלָה וְנִפְלְאָה חֹמַת הָעִיר תִּחְרָץ וְעָלוּ 5  
जयकारा-गर्नेछन् सबै मानिसहरूले जयकारा माणिसहरूले जयकारा-गर्नेछन्  
H7321 H3605 H8643 H2346 H5307 H8478 H5927

וְנָגְרוּ: 5  
सिधै-अगाडि हरेक मानिसहरू  
H5048 H0376

पूजाहारीहरूले तुरहीको ठुलो ध्वनि निकाल्ने छन्। तिनीहरूले तुरहीहरू फुक्नेछन् तब मानिसहरू कराउनु पर्छ। जब तिमीहरूले यसो गर्छौं शहरका पर्खालहरू भत्किनेछन् अनि तिम्रा मानिसहरू शहरभित्र जान समर्थ हुनेछन्।”

אֶת-	שָׁאוּ	אֶלְהֵם	וַיֹּאמְרוּ	הַכְּהֹנִים	אֶל-	נֹון	בֵּן	יְהוֹשֻׁעַ	וַיִּקְרָא	6
त्यो	उठाओ	तिनीहरूलाई	अनि-भन्यो	पूजाहारीहरूलाई	प्रति	नूनको	छोरा	यहोशू	अनि-बोलाउनुभयो	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H5126</a>		<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H7121</a>	

יְהוָה:	אָרוֹן	לְפָנַי	יּוֹבְלִים	שׁוֹפְרוֹת	שְׁבַעַה	יִשְׂאוּ	כְּהֹנִים	וְשְׁבַעַה	הַבְּרִית	אָרוֹן
परमप्रभुको	सन्दूक	अगाडि	जुबिलीका	तुरहीहरू	सात-वटा	बोकून्	पूजाहारीहरूले	र-सात-जना	करारको	सन्दूक
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3104</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0727</a>

यसकारण नूनका छोरा यहोशूले पूजाहारीहरूलाई साथमा बोलाए। यहोशूले तिनीहरूलाई भने, “परमप्रभुको पवित्र सन्दूक बोक। अनि सातजना पूजाहारीहरूलाई तुरही बोकेर सन्दूकको अगि अगि हिंडनु भन।”

וְהַחֲלוּץ	הָעִיר	אֶת-	וְסֹבֵבוּ	עִבְרוּ	הָעָם	אֶל-	(וַיֹּאמְרוּ)	וַיֹּאמְרוּ	7
र-हतियारधारीहरू	शहर	त्यो	र-घेरा-हाल	अगाडि-बढ	मानिसहरूलाई	प्रति	अनि-भन्यो	अनि-भन्यो	
		<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5437</a>			<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H0559</a>	

יְהוָה:	אָרוֹן	לְפָנַי	יַעֲבָר
परमप्रभुको	सन्दूक	अगाडि	अगाडि-जान्छन्
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H6440</a>	

त्यसपछि यहोशूले मानिसहरूलाई आदेश दिए, “अब जाऊ, शहर वरिपरि घुम। सैनिकहरू हात-हतियार सहित परमप्रभुको पवित्र सन्दूक अगि अगि हिंड्ने छन्।”

שׁוֹפְרוֹת	שְׁבַעַה	נְשָׂאִים	הַכְּהֹנִים	וְשְׁבַעַה	הָעָם	אֶל-	יְהוֹשֻׁעַ	כְּאֶמֶר	וַיְהִי	8
तुरहीहरू	सात-वटा	बोक्नेहरू	पूजाहारीहरू	र-सात-जना	मानिसहरूलाई	प्रति	यहोशूले	भन्दा	अनि-भयो	
<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H7651</a>		<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H1961</a>	

הַחֲלוּץ	יְהוָה	בְּרִית	וַאֲרוֹן	בְּשׁוֹפְרוֹת	וַתִּקְעוּ	עִבְרוּ	יְהוָה	לְפָנַי	הַיּוֹבְלִים
जाँदै-थियो	परमप्रभुको	करारको	र-सन्दूक	तुरहीहरूमा	र-फुक्ने	अगाडि-बढे	परमप्रभुको	अगाडि	जुबिलीका
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1285</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H3104</a>

אַחֲרֵיהֶם:  
तिनीहरूको-पछि

जब यहोशूले मानिसहरूलाई आज्ञा गरे सातजना पूजाहारीहरू परमप्रभुको अघि हिंड्न थाले। तिनीहरूले सातवटा तुरहीहरू बोके अनि बजाउँदै हिंडे। पूजाहारीहरूले तिनीहरूलाई परमप्रभुको पवित्र सन्दूकसितै पछ्याए।

הַחֲלוּץ	וְהַמְּאֹרָה	הַשׁוֹפְרוֹת	(וַתִּקְעוּ)	וַתִּקְעוּ	הַכְּהֹנִים	לְפָנַי	הַחֲלוּץ	וְהַחֲלוּץ	9
हिंड्दै-थिए	र-पछाडिहरू	तुरहीहरूमा	बजाउनेहरू	बजाउनेहरू	पूजाहारीहरूको	अगाडि	हिंड्दै-थिए	र-हतियारधारीहरू	
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H1980</a>		

בְּשׁוֹפְרוֹת:	וַתִּקְעוּ	הַחֲלוּץ	הַאֲרוֹן	אַחֲרָי
तुरहीहरूमा	र-बजाउँदै	हिंड्दै	सन्दूकको	पछि
<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H0727</a>	

सैनिकहरू हात हतियार सहित ती पूजाहारीहरूका अघि-अघि हिंडे जो तुरही बजाउँदै थिए। अनि पछाडिका रक्षकहरू पवित्र सन्दूकको पछि पछि हिंडे। यसरी तिनीहरू पैदल हिंड्दै अनि तुरही बजाउँदै शहर वरिपरि हिंडे।

אֶת-	תְּשִׁמְעוּ	וְלֹא-	תִּרְעוּ	לֹא	לֹאמַר	יְהוֹשֻׁעַ	צְנֹה	הָעָם	וְאֶת-	10
त्यो	सुनाओ	र-नसुनाओ	गर्नु	जयकारा-नगर	भनेर	यहोशूले	आज्ञा-दियो	मानिसहरूलाई	र-ती	
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H7321</a>	<a href="#">H3808</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H6680</a>		<a href="#">H0853</a>	

הָרִיעוּ	אֲלֵיכֶם	אָמְרוּ	יּוֹם	עֵבֶר	דְּבַר	מִפִּיכֶם	יֵצֵא	וְלֹא-	קוֹלְכֶם
जयकारा-गर	तिमीहरूलाई	भन्नेछु-म	दिन	जबसम्म	शब्द	तिमीहरूको-मुखबाट	बाहिर	र-ननिस्कोस्	तिमीहरूको-स्वर
<a href="#">H7321</a>	<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H1697</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3808</a>	

וְהָרִיעֵתֶם:  
अनि-जयकारा-गर्नेछौ  
[H7321](#)

यहोशूले मानिसहरूलाई नकराउनु भनी आदेश दिएका थिए। उनले भने, “नकराऊ। जबसम्म म तिमीहरूलाई भन्दिन त्यस दिनसम्म एउटा शब्द ननिकाल अनि तब कराऊ।”

וַיִּלְיִנוּ अनि-बसे	הַמְּחַנֶּה छाउनीमा	וַיָּבֵאוּ अनि-आए	אֶחָד एक	פֶּטַק एक-पटक	הַקָּרָה घुमाउँदै	הָעִיר शहर	אֶת־ त्यो	יְהוָה परमप्रभुको	אָרוֹן־ सन्दूक	וַיֹּסֵב अनि-घुमायो	11
	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H6471</a>			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H5437</a>	

בְּמַחְנֵה:  
— छाउनीमा  
[H4264](#)

यसरी यहोशूले पूजाहारीहरूलाई परमप्रभुको पवित्र सन्दूक बोकेर एकपल्ट शहर वरिपरि घुम्न लगाए। तब तिनीहरू छाउनीमा फर्किए अनि त्यो रात बिताए।

וַיִּשְׁכֶּם अनि-बिहानै-उठे	יְהוֹשֻׁעַ यहोशू	בִּבְחַר बिहानमा	וַיֵּשְׂאוּ अनि-उठाए	הַכֹּהֲנִים पूजाहारीहरूले	אֶת־ त्यो	אָרוֹן सन्दूक	יְהוָה: परमप्रभुको	12
<a href="#">H7925</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H1242</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3068</a>	

भोलि पल्ट बिहानै यहोशू उठे। पूजाहारीहरूले परमप्रभुको पवित्र सन्दूक फेरि बोके।

וַיִּשְׁבְּעָה र-सात-जना	הַכֹּהֲנִים पूजाहारीहरू	נִשְׁבָּעוּ बोक्नेहरू	שְׁבַע सात-वटा	שׁוֹפְרוֹת तुरहीहरू	הַיְבֻלִים जुबिलीका	לְפָנָי अगाडि	אָרוֹן सन्दूक	יְהוָה परमप्रभुको	הַלְכִים हिँड्दै-थिए	13
<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H5375</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H3104</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1980</a>	
הָלוֹךְ हिँड्दै	וַתִּקְעוּ र-फुक्ने	בְּשׁוֹפְרוֹת तुरहीहरूमा	וַהֲחִלוּן र-हतियारधारीहरू	הַלָּה हिँड्दै-थिए	לְפָנֵיהֶם तिनीहरूको-अगाडि	וַהֲמִאֲזַח र-पछाडिहरू	הַלָּה हिँड्दै-थिए	אָחֵרֵי पछि		
<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H7782</a>		<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H0622</a>	<a href="#">H1980</a>			
אָרוֹן सन्दूक	יְהוָה परमप्रभुको	הַלָּה हिँड्दै	(הַלָּה) हिँड्दै	וַתִּקְעוּ र-बजाउँदै	בְּשׁוֹפְרוֹת तुरहीहरूमा					
<a href="#">H0727</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H1980</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H7782</a>					

अनि सातजना पूजाहारीहरूले सातवटा तुरहीहरू बोके। तिनीहरू हिँड्दै अनि तिनीहरूका तुरही बजाउँदै परमप्रभुको पवित्र सन्दूक अघि अघि हिँडे। हात-हतियार सहितका सैनिकहरू तिनीहरूको अघि हिँडे अनि पछाडिको रक्षकहरू परमप्रभुको पवित्र सन्दूक पछि-पछि हिँडे। तिनीहरू हिँड्दै अनि तुरही बजाउँदै शहर वरिपरि गए।

וַיֹּסֵבוּ अनि-घेरा-हाले	אֶת־ त्यो	הָעִיר शहर	בְּיָוֶם दोस्रो-दिनमा	הַשְּׁנִי दोस्रो	פֶּטַק एक-पटक	אֶחָד एक	וַיִּשְׁבְּבוּ अनि-फर्के	הַמְּחַנֶּה छाउनीमा	כָּה यसरी	עָשׂוּ गरे	14
<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H8145</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H0259</a>	<a href="#">H7725</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H3541</a>		
שָׁשֶׁת छ	יָמִים: दिनसम्म										
<a href="#">H8337</a>	<a href="#">H3117</a>										

यसरी दोस्रो दिन तिनीहरू शहर वरिपरि सबै एकपल्ट घुमे। अनि तिनीहरू छाउनी तिर फर्किए। तिनीहरूले छ दिनसम्म दैनिक यसो गरे।

וַיְהִי अनि-भयो	בְּיוֹם सातौं-दिनमा	הַשְּׁבִיעִי सातौं	וַיִּשְׁכְּמוּ अनि-बिहानै-उठे	כַּעֲלֹת उदाउँदा	הַשְּׁחָר बिहानीको	וַיִּסְבְּבוּ अनि-घेरा-हाले	אֶת־ त्यो	הָעִיר शहर	15
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H7925</a>	<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H7837</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H0853</a>		
כַּמִּשְׁפָּט तरिकाअनुसार	יְהוָה यो	שָׁבַע सात	פְּעָמִים पटक	רַק केवल	בְּיוֹם त्यस-दिनमा	סָבְבוּ घुमाए	אֶת־ त्यो	הָעִיר शहर	פְּעָמִים: पटक
<a href="#">H4941</a>	<a href="#">H2088</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H3117</a>	<a href="#">H5437</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7651</a>	<a href="#">H6471</a>

सातौं दिनमा तिनीहरू झिसमिसेमा नै उठे। अनि तिनीहरू शहर वरिपरि सात पल्ट घुमे। तिनीहरू त्यही तरिकाले हिँडे जसरी अघिल्ला दिनहरूमा हिँडेका थिए, तर त्यसदिन तिनीहरू सात पल्ट शहर वरिपरि घुमे।

אל-	יהושע	ויאמר	בשפרות	הכהנים	תקעו	השביעית	בפעם	ויהי	16
प्रति	यहोशूले	अनि-भन्यो	तुरहीहरूमा	पूजाहारीहरूले	फुक्ने	सातौं	सातौं-पटकमा	अनि-भयो	
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H8628</a>	<a href="#">H7637</a>	<a href="#">H6471</a>	<a href="#">H1961</a>	
	העיר:	את-	לכם	יהנה	נתן	כי-	הריעו	העם	
	शहर	त्यो	तिमीहरूलाई	परमप्रभुले	दिनुभएको-छ	किनभने	जयकारा-गर	मानिसहरूलाई	
		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H5414</a>		<a href="#">H7321</a>		

जब सातौ पल्ट तिनीहरू शहर वरिपरि घुमे, पूजाहारीहरूले आफ्ना तुरहीहरू बजाए। त्यसबेला, यहोशूले आदेश दिए, “अब कराऊ। परमप्रभुले यो शहर तिमीहरूलाई प्रदान गर्नु हुँदछ।”

רחב	רק	ליהנה	בה-	אשר-	וכל-	היא	הוא	העיר	ויהיה	17
राहाब	केवल	परमप्रभुको-लागि	त्यसमा-छ	जे	र-सबै	यो	सर्वनाशको-लागि-समर्पित	शहर	अनि-हुनेछ	
<a href="#">H7343</a>	<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H3068</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1931</a>			<a href="#">H1961</a>	
אשר	המלאכים	את-	הקבאתה	כי	בבית	אתה	אשר	וכל-	היא	תהיה
जो	दूतहरूलाई	ती	लुकाइन्	किनभने	घरमा-छ	उनीसँग	जो	र-सबै	उनी	बाँच्नेछ
	<a href="#">H4397</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H2244</a>			<a href="#">H0854</a>		<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2421</a>
										<a href="#">H2181</a>
										שְׁלֹחָנוֹ:
										पठाएका-थियो
										<a href="#">H7971</a>

यो शहर अनि यसमा भएका हरेक थोक परमप्रभुका हुन्। केवल राहाब वेश्या अनि तिनका घरमा भएका सबै मानिसहरू मात्र जीवित रहने छन्। यी मानिसहरूलाई मार्नु हुँदैन किनभने राहाबले ती दुई गुप्तचरहरूलाई सहयोग गरेकी थिइन्।

התורם	מן-	וּלְקַחְתֶּם	תְּחַרְמוּ	פֶּן-	הַתָּרָם	מִן-	שְׁמָרוּ	אתם	וְרַק-	18
सर्वनाशको	बाट	र-लिनेछौ	लिनेछौ	नत्रता	सर्वनाशको	बाट	होशियार-गर	तिमीहरू	र-केवल	
		<a href="#">H3947</a>		<a href="#">H6435</a>			<a href="#">H8104</a>		<a href="#">H7535</a>	
			אותו:	ועכרתם	לְחָרֵם	יִשְׂרָאֵל	מַחֲנֶה	את-	וְשָׂמֶם	
			त्यसलाई	र-कष्टमा-पार्नेछौ	सर्वनाशमा	इसाएलको	छाउनी	त्यो	अनि-पार्नेछौ	
			<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H5916</a>		<a href="#">H3478</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H0853</a>		

यो पनि याद राख कि हामीले अन्य सबै कुराहरू नष्ट गर्नु पर्छ। ती कुराहरू नलिनु। यदि तिमीहरूले ती कुराहरू लियो अनि हाघ्रा छाउनीमा ल्यायो भने तब तिमीहरू स्वयंम नष्ट हुनेछौ। अनि तिमीहरूले इसाएलका सबै मानिसहरू प्रति पनि कष्ट ल्याउने छौ।

יהנה	אוצר	ליהנה	הוא	קדש	וברזל	נחשת	וכלי	וזהב	כסף	וכל	19
परमप्रभुको	भण्डारमा	परमप्रभुको-लागि	हो	पवित्र	र-फलामको	काँसाको	र-भाँडाहरू	र-सुन	चाँदी	र-सबै	
<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H0214</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H6944</a>	<a href="#">H1270</a>		<a href="#">H3627</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H3605</a>	
										יְבוּא:	
										जानेछ	
										<a href="#">H0935</a>	

सुन, चाँदी, काँस र फलामले बनाएका वस्तुहरू परमप्रभुका हुन्। ती वस्तुहरू परमप्रभुको भण्डारमा ल्याउनु पर्छ।”

השופר	קול	את-	העם	כשמע	ויהי	בשפרות	ויתקעו	העם	וירע	20
तुरहीको	स्वर	त्यो	मानिसहरूले	सुन्दा	अनि-भयो	तुरहीहरूमा	अनि-फुक्ने	मानिसहरूले	अनि-जयकारा-गरे	
<a href="#">H7782</a>		<a href="#">H0853</a>		<a href="#">H8085</a>	<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H7782</a>	<a href="#">H8628</a>		<a href="#">H7321</a>	
	העם	ויעל	תחיה	החומה	ונפל	גדולה	תרועה	העם	ויריעו	
	मानिसहरू	अनि-चढे	आफ्नो-ठाउँमा	पर्खाल	अनि-खस्यो	ठूलो	जयकारा	मानिसहरूले	अनि-जयकारा-गरे	
		<a href="#">H5927</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H2346</a>	<a href="#">H5307</a>		<a href="#">H8643</a>		<a href="#">H7321</a>	
					העיר:	את-	וילכו	נגדו	איש	העיר
					शहर	त्यो	अनि-कब्जा-गरे	सिधै-अगाडि	हरेक	शहरमा
						<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3920</a>	<a href="#">H5048</a>	<a href="#">H0376</a>	

पूजाहारीहरूले तुरही बजाए। मानिसहरूले तुरही बजेका सुने अनि कराउन थाले। ती पर्खालहरू भत्किए अनि मानिसहरू सीधै शहर भित्र कुदे। यसरी इसाएलका मानिसहरूले त्यस शहरलाई परास्त गरे।

זָקוּן	וְעַד-	מְנַעַר	אִשָּׁה	וְעַד-	מֵאִישׁ	בְּעִיר	אֲשֶׁר	כָּל-	אֶת-	וַיַּחְרִימוּ	21
बुढा	र-सम्म	बालकदेखि	स्त्री	र-सम्म	पुरुषदेखि	शहरमा-थियो	जो	सबै	त्यो	अनि-सर्वनाश-गरे	
<a href="#">H2205</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H0376</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>		

וְעַד	שׁוֹר	וְשָׂה	וַחֲמוֹר	לְפִי-	חָרֵב:
र-सम्म	गोरु	र-भेडा	र-गधा	तरबारको	धारले
<a href="#">H5704</a>	<a href="#">H7794</a>	<a href="#">H7716</a>	<a href="#">H2543</a>	<a href="#">H6310</a>	<a href="#">H2719</a>

मानिसहरूले शहरमा भएका हरेक वस्तु नष्ट गरे। जो त्यहाँ जीवित थिए। तिनीहरूले जवान, बृद्ध, मानिसहरू, जवान स्त्री र बृद्ध स्त्रीहरू गाईवस्तु, भेंडा अनि गधाहरू सबैलाई मारे।

וְלִשְׁנַיִם	הָאֲנָשִׁים	הַמְּרֻגְלִים	אֶת-	הָאָרֶץ	אָמַר	וַיְהוֹשֻׁעַ	בָּאוּ	בֵּית-	הָאִשָּׁה	22
र-दुई-जना	मानिसहरूलाई	जासुसहरूलाई	त्यो	देश	भन्नुभयो	यहोशूले	भिन्न-जाओ	घर	स्त्रीको	
<a href="#">H8147</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H7270</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0776</a>	<a href="#">H0559</a>	<a href="#">H3091</a>	<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0802</a>		

הַזִּנְיָה	וְהוֹצִיאֻהָ	מִשָּׁם	אֶת-	הָאִשָּׁה	וְאֶת-	כָּל-	אֲשֶׁר-	לָהּ	כֶּסֶף	וְשִׁבְעָתָם
वेश्याको	र-बाहिर-ल्याओ	त्यहाँबाट	ती	स्त्रीलाई	र-ती	सबै	जे	उनकी	जसरी	शपथ-खाएका-थियो
<a href="#">H2181</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H8033</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>				<a href="#">H7650</a>

לָהּ  
उनलाई

यहोशूले ती दुई गुप्तचरसित कुरा गरे। यहोशूले भने, “वेश्याको घरमा जाऊ। तिनलाई र तिनीसित भएका सबैलाई बाहिर ल्याऊ। यसो गरिहाल किनकि तिमीहरूले तिनलाई प्रतिज्ञा गरेकाछौ।”

וַיָּבֵאוּ	הַנְּעֻרִים	הַמְּרֻגְלִים	וַיֹּצִיאֻהָ	אֶת-	רָחֵב	וְאֶת-	אֲבִיהָ	וְאֶת-	אִמָּהּ	23
अनि-गए	युवाहरू	जासुसहरू	अनि-बाहिर-ल्याए	ती	राहाबलाई	र-ती	उनको-बुबा	र-ती	उनकी-आमा	
<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H5288</a>	<a href="#">H7270</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7343</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0001</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0517</a>	

וְאֶת-	אֲחֵיהָ	וְאֶת-	כָּל-	וְאֶת-	לָהּ	אֲשֶׁר-	כָּל-	וְאֶת-	וְהוֹצִיאֻהָ	וַיְבִיחֻם
र-ती	उनका-दाजुभाइहरू	र-ती	सबै	र-ती	उनकी	जे	सबै	र-ती	बाहिर-ल्याए	अनि-राखे
<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0251</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>			<a href="#">H3605</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H3318</a>	<a href="#">H3240</a>

מִחוּץ	לְמַחֲנֶה	יִשְׂרָאֵל:
बाहिर	छाउनीको	इसाएलको
<a href="#">H2351</a>	<a href="#">H4264</a>	<a href="#">H3478</a>

यसकारण ती दुई मानिसहरू घर भित्र गए अनि राहाबलाई बाहिर ल्याए। तिनीहरूले तिनका पिता-माता, दाज्यू-भाइ, अनि तिनीसित भएका अन्य सबै मानिसहरूलाई पनि बाहिर ल्याए। तिनीहरूले सबै मानिसहरूलाई इसाएलका छाउनी बाहिर एक सुरक्षित स्थानमा राखे।

וְהָעִיר	שָׂרְפוּ	בְּאֵשׁ	וְכָל-	אֲשֶׁר-	בָּהּ	וְרָק	הַכֶּזֶב	וְהַזָּהָב	וְכֶלִי	הַנְּחֹשֶׁת	24
र-शहर	जलाए	आगोले	र-सबै	जे	त्यसमा-थियो	केवल	चाँदी	र-सुन	र-भाँडाहरू	काँसाको	
	<a href="#">H8313</a>	<a href="#">H0784</a>	<a href="#">H3605</a>			<a href="#">H7535</a>	<a href="#">H3701</a>	<a href="#">H2091</a>	<a href="#">H3627</a>		

וְהַבְּרִזָּל	נִתְּנוּ	אוֹצָר	בֵּית-	יְהוָה:
र-फलामको	राखे	भण्डारमा	घर	परमप्रभुको
<a href="#">H1270</a>	<a href="#">H5414</a>	<a href="#">H0214</a>		<a href="#">H3068</a>

त्यसपछि इसाएलका मानिसहरूले पूरा शहर आगोले जलाइ दिए। तिनीहरूले शहरका सुन, चाँदी, काँसा अनि फलाम द्वारा बनाएको वस्तुहरू बाहेक अन्य सबै वस्तुलाई जलाइ दिए। तिनीहरूले ती वस्तुहरू परमप्रभुको भण्डारमा राखे।

וְאֵת־רַחֲבַ וְהַזֹּנָה וְאֵת־בֵּית אֲבִיהָ וְאֵת־כָּל־אֲשֶׁר־לָהּ הִחְיָה יְהוֹשֻׁעַ  
 र-ती राहाब वेश्यालाई र-त्यो परिवार उनको-बुबाको सबै उनको-बुबाको सबै उनको  
 H0853 H7343 H2181 H0853 H0001 H0853 H3605 H2421 H3091

וְתֹשֵׁב בְּקָרְבַּ יִשְׂרָאֵל עַד תִּיָּסַד יְהוָה הַיּוֹם הַזֶּה כִּי תִּחְבֹּאֶה אֶת־הַמַּלְאָכִים אֲשֶׁר־שָׁלַח  
 अनि-बस्यो बीचमा इसाएलको सम्म आजको दिन किनभने लुकाइन् ती दूतहरूलाई जो पठाइन्  
 H3427 H7130 H3478 H5704 H3117 H2088 H0853 H244 H4397 H7971

יְהוֹשֻׁעַ לְרַגְלֵ אֶת־יְרִיחוֹ: פ  
 यहोशूले जासूसी-गर्न त्यो यरीहो  
 H3091 H7270 H0853 H3405

यहोशूले राहाब वेश्या, तिनका परिवार अनि तिनीसित भएका अन्य सबै मानिसहरूलाई बचाए। यहोशूले तिनीहरूलाई जीवित रहन दिए किनभने राहाबले ती जासूसी गर्न पठाएका दूतहरूलाई सहयोग गरेकि थिइन्, जसलाई यहोशूले यरीहोमा पठाएका थिए। राहाब इसाएलका मानिसहरू बीच आजसम्म बस्छिन्।

וַיִּשָּׁבַע יְהוֹשֻׁעַ בְּעַת הַהֵיאָ לְאַמֵּר אֶל־יְהוָה לִפְנֵי אֲשֶׁר־אָרוּר הָאִישׁ לְפָנֶיךָ יְהוָה יִשְׁבַּע אֲנִי־שַׁפְּתֵי־חַוָּתוֹ  
 यहोशूले अनि-शपथ-खाउनुभयो यहीशूले त्यस-समयमा त्यो शरापित भनेर तयो परमप्रभुको अगाडि मानिस जसले शपथ लिए। तिनले भने: "जो कोही मानिस जसले यरीहोको फेरि निर्माण गर्छ त्यो परमप्रभुद्वारा खतरामा पर्नेछ। जो कसैले यो शहरमा जग बसाल्छ त्यसले आफ्नो सबै भन्दा जेठा छोरा गुमाउने छ। जसले त्यस्ता मानिसद्वारा खडा गर्छ त्यसले आफ्नो कान्छा छोरा गुमाउने छ।"

וַיִּשְׁבַּע יְהוֹשֻׁעַ אֶת־הָעִיר וּבְנֵי יְקוּם וְיִסְדָּהּ אֶת־יְרִיחוֹ בְּבִכְרוֹ יִסְדָּהּ אֶת־הָעִיר וּבְנֵי יְקוּם  
 र-कान्छोमा-खडा-गर्नेछ त्यसको-जग ज्येष्ठमा-जड्नेछ यरीहो त्यो यो शहर त्यो र-बनाउनेछ उठ्नेछ  
 H6810 H3245 H1060 H3405 H0853 H2063 H0853 H1129

וַיִּבֶן יְהוֹשֻׁעַ יְקוּם  
 खडा-गर्नेछ  
 H5324

त्यस समयमा, यहोशूले यो महत्वपूर्ण शपथ लिए। तिनले भने: "जो कोही मानिस जसले यरीहोको फेरि निर्माण गर्छ त्यो परमप्रभुद्वारा खतरामा पर्नेछ। जो कसैले यो शहरमा जग बसाल्छ त्यसले आफ्नो सबै भन्दा जेठा छोरा गुमाउने छ। जसले त्यस्ता मानिसद्वारा खडा गर्छ त्यसले आफ्नो कान्छा छोरा गुमाउने छ।"

וַיְהִי וַיְהוֹשֻׁעַ אֶת־יְהוָה יְהוָה וַיְהִי אֲנִי־תִיב  
 यहोशूको साथमा परमप्रभु अनि-थियो अनि-थियो  
 H3091 H0854 H3068 H1961 H0889 H3605 H0776

यसरी परमप्रभु यहोशूका साथ हुनुहुन्थ्यो। र यहोशू सम्पूर्ण देशभरि प्रसिद्ध भए।